

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

1 Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

Identifikacija hemikalije

Tržišni naziv: **ATE Cylinder Paste**

Broj artikla: 03.9902-05xx.x / 7000xx

Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Primena supstance / pripreme Tehnički konzervans i antikorozivna sredstvo

Podaci o snabdevaču

Proizvođač/dobavljač:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener StraÙe 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Dalje informacije možete dobiti od:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Broj telefona za hitne slućajeve +49-6132-84463 - 24/7 - 190 jezika koji se koriste

2 Identifikacija opasnosti

Klasifikacija hemikalije



Životna sredina

Aquatic Chronic 2 H411 Toksićno po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Elementi obeležavanja

GHS-elementi obeležavanja

Proizvod je klasifikovan i obeležen prema Globalnom sistemu za harmonizaciju (GHS).

Piktogrami opasnosti GHS09

Reć upozorenja otpada

Obaveštenja o opasnosti

Toksićno po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda.

Ćuvati van domašaja dece.

Pre upotrebe proćitati informacije na etiketi.

Izbegavati ispuštanje/ oslobađanje u životnu sredinu.

Sakupiti prosuti sadržaj.

Odlaganje sadržaja / posude prema lokalnim / regionalnim / nacionalnim / međunarodnim propisima.

Ostale opasnosti

Rezultati ocene PBT i vPvB

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

RS

(nastavak na strani 2)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 1)

3 Sastav/Podaci o sastojcima

Podaci o sastojcima smeše

Opis: Mešavina koja se sastoji od dole navedenih materija sa bezopasnim aditivima.

Opasne komponente:

5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol	<10%
	Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	
15520-05-5	2,2'-(Octylimino)bisethanol	<3%
	Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	

SVHC Ne sadrži nijednu ili < 0, 1% SVHC prema propisima (EK) br. 1907/2006 (REACH), član 57.

Dodatne informacije: Doslovni tekst navedenih informacija o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.

4 Mere prve pomoći

Opis mera prve pomoći

Opšte informacije: Uklonite odmah kontaminiranu odeću i obuću.

Nakon udisanja: Dovod dovoljno svežeg vazduha; posetiti lekara za svaki slučaj.

Nakon kontakta sa kožom:

Tretirati pogođene delove kože vatom ili celulozom a zatim dobro oprati vodom i blagim deterdžentom.

Nakon kontakta sa očima:

Oči otvorenih kapaka više minuta ispirati pod tekućom vodom i konsultovati lekara. Ukoliko tegobe ne nestanu, obratiti se lekaru.

Nakon gutanja: Odmah pozvati lekara.

Informacije za lekara:

Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hitna medicinska pomoć i poseban tretman Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

5 Mere za gašenje požara

Sredstva za gašenje požara

Pogodna sredstva za gašenje:

CO₂, prah za gašenje ili vodeni šmrk. Veći požar gasiti vodenim šmrkom ili penom otpornom na alkohol.

Mere za suzbijanje požara uskladiti prema okolini.

Sredstva za gašenje koja su iz bezbedonosnih razloga nepogodna: Voda u punom mlazu

Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Može biti oslobodjena u slučaju požara : CO, CO₂, NO_x.

Savet za vatrogasce

Posebna zaštitna oprema:

Nositi zaštitnu masku za disanje nezavisno od vazduha okoline.

Ne udisati gasove eksplozije i požara.

RS

(nastavak na strani 3)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste
(nastavak na strani 2)

6 Mere u slučaju udesa

Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Nositi sigurnosnu opremu. Skloniti nezaštićene osobe.

Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Ne dozvoliti da dođe do izlivanja u kanalizaciju ili okolne vode.

Ukoliko dođe do izlivanja u okolne vode ili kanalizaciju, odmah obavestiti nadležne organe.

Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti materijalom za apsorpciju tečnosti (pesak, šljunak, sredstvo za vezivanje kiselina, sredstvo za univerzalno vezivanje).

Kontaminirani materijal odložiti kao otpad prema tački 13.

Upućivanje na druga poglavlja

Informacije o bezbednom rukovanju vidi u poglavlju 7.

Informacije o ličnoj zaštitnoj opremi vidi u poglavlju 8.

Informacije o odlaganju vidi u poglavlju 13.

7 Rukovanje i skladištenje

Rukovanje:

Predostrožnosti za bezbedno rukovanje Pažljivo otvarati i rukovati posudom.

Informacije o zaštiti od požara i eksplozije: Nisu potrebne posebne mere.

Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Skladištenje:

Zahtevi koje treba da ispunjavaju prostorije za skladištenje i posude:

Prodavnica mešavina hladnom i suvom.

Informacije o skladištenju u jednoj zajedničkoj prostoriji: Nije potrebno.

Dodatne informacije o uslovima skladištenja: Proizvod je higroskopian.

Klasa skladištenja: 11 zapaljive čvrste supstance

Posebni načini korišćenja Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

8 Kontrola izloženosti

Dodatne informacije o uređenju tehničkih postrojenja: Nema daljih informacija, vidi tačku 7.

Parametri kontrole izloženosti

Sastojci sa limitiranim vrednostima koji zahtevaju nadzor na radnom mestu:

Proizvod ne sadrži relevantne količine materija sa kritičnim vrednostima, koje bi trebalo nadzirati sa radnog mesta.

Kontrola izloženosti i lična zaštita

Lična zaštitna oprema:

Opšte mere zaštite i higijene:

Držati dalje od namirnica, pića i hrane za životinje.

Pre pauze i po završetku radnog vremena, oprati ruke.

Preventivna zaštita kože nanošenjem zaštitne kreme za kožu.

Zaštita za ruke:

Materijal rukavice mora da bude nepropustan i otporan na proizvod / materijal / pravljenje.

Odabir materijala za rukavice pod uzimanjem u obzir vremena prodiranja, difuzije i degradacije.

(nastavak na strani 4)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste
(nastavak na strani 3)
Vreme propuštanja materijala za rukavice

Butil kaučuk (butil guma): minimalno vreme proboj 480 min; Minimalna debljina sloja : 0,7 mm

NBR (nitril guma) : minimalno vreme proboj 30 min; Minimalna debljina sloja : 0,4 mm

Tačno vreme prodiranja možete saznati od proizvođača zaštitnih rukavica i treba se pridržavati istog.

Za stalni kontakt su pogodne rukavice od sledećih materijala: Butadienski kaučuk

Rukavice koje treba da služe kao zaštita od prskanja, treba da budu od sledećih materijala:

Nitrilni kaučuk

Zaštita za oči: Zaštitne naočare

Limitacija i nadzor nad ekspozicijom u okolinu

Pogledajte poglavlje 6 i 7. Ne dodatne mjere neophodne.

9 Fizička i hemijska svojstva

Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije
Opšti podaci
Izgledu

Oblik:	Oblika paste
Boja:	Beličasto
Mirisu	Karakteristično
Pragu mirisa	Nije određeno.

pH-vrednost kod 20 °C: 8,5

Promena stanja

Tačka topljenja/tačka mržnjenja	Neodređeno.
Početna tačka ključanja i opseg ključanja	>300 °C (FMVSS 116)

Tačka paljenja >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Zapaljivost (čvrsto, gasovito) Nije određeno.

Temperatura zapaljivosti: >300 °C (DIN 51794)

Temperatura razlaganja Nije određeno.

Temperatura samopaljenja Proizvod nije samozapaljiv.

Eksplozivna svojstva Proizvod ne nosi opasnost od eksplozije.

Granice eksplozije:

Donja:	Nije određeno.
Gornja:	Nije određeno.

Napon pare kod 20 °C
<0,1 hPa
<0,1 hPa

Gustina kod 20 °C:	1 g/cm ³
Relativna gustina	Nije određeno.
Gustina pare	Neprimenjivo.
Brzina isparavanja	Neprimenjivo.
Vodom:	Nerastvorljivo.

koeficijent raspodele (n-oktanol/voda): Nije određeno.

(nastavak na strani 5)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 4)

Viskozitet
dinamična:

Neprimenjivo.

kinematična:

Neprimenjivo.

Ostali podaci

Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

10 Reaktivnost i stabilnost

Reaktivnost Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Hemijska stabilnost
Termičko raspadanje / uslovi koje treba izbegavati: Nema raspadanja prilikom pravilne primene.

Mogućnost nastanka opasnih reakcija Opasne reakcije nisu poznate.

Uslovi koje treba izbegavati Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Nekompatibilni materijali Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Opasni proizvodi razgradnje

Ugljenmonoksid i ugljendioksid

Nitrogeni oksidi (NOx)

11 Toksikološki podaci

Podaci o toksičnim efektima sadrži
Akutna toksičnost
LD/LC50-vrednosti relevantne za klasifikaciju:
5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

oralno	LD50	>2.000 mg/kg (pacov)
--------	------	----------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

oralno	LD50	1.157 mg/kg (pacov) (OECD 401)
--------	------	--------------------------------

dermalno	LD50	>2.000 mg/kg (pacov) (OECD 402)
----------	------	---------------------------------

Primarno nadražajno dejstvo:
Korozivno oštećenje kože/iritacija Blago nadražujuće dejstvo - ne zahteva etiketiranje.

Teško oštećenje oka/iritacija oka Nema iritaciono dejstvo.

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Nije poznato senzibilizirajuće dejstvo.

CMR-dejstva (izazivač karcinoma, promena u genetici kao i štetno dejstvo na organe za reprodukciju)

Nijedan.

12 Ekotoksikološki podaci

Toksičnost
Akvatična toksičnost:
5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
------	--------------------------------------

LC50	2,2-5 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)
------	-----------------------------------

NOEC	0,0675 mg/L (alge) (72 h)
------	---------------------------

(nastavak na strani 6)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 5)

ErC50	0,391 mg/L (alge) (OECD 201 72 h)
-------	-----------------------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50	1,35 mg/l (alge) (OECD 201 72 h)
	328 mg/l (bakterije) (OECD 209)
	19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (riba) (OECD 203 96 h)

Perzistentnost i razgradljivost Ovaj proizvod je, usled željene postojanosti teško biološki razgradiv.

Ponašanje u ekološkim sistemima:

Potencijal bioakumulacije Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Mobilnost u zemljištu Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

Dalje ekološke informacije:

Opšte informacije:

Klasifikacija štetnosti za vodu 2 (Samo-kategorizacija): štetno za vodu

Ne dozvoliti dospevanje u podzemnu vodu, okolne vode ili kanalizaciju.

Ugrožavanje pijaće vode već pri isticanju malih količina u zemlju.

Rezultati PBT i vPvB procene

PBT: Neprimenjivo.

vPvB: Neprimenjivo.

Ostali štetni efekti Nisu dostupne dalje relevantne informacije.

13 Odlaganje

Metode tretmana otpada

Odlaganje treba da se zasniva na relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima, proces odlaganja treba izbegavati zagađenje životne sredine.

Preporuka:

Mora se nakon predhodnog tretmana i uz poštovanje propisa o specijalnom otpadu, uputiti u postrojenje za spaljivanje specijalnog otpada.

Neočišćena ambalaža:

Preporuka: Ambalaža koja se ne može očistiti treba biti odložena na isti način kao i sam proizvod.

14 Podaci o transportu

UN broj ADR, IMDG, IATA	UN3077
------------------------------------------	--------

UN naziv za teret u transportu ADR	3077 MATERIJU OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU, ČVRSTA, N.D.N. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)
IMDG	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE POLLUTANT
IATA	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

(nastavak na strani 7)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste

(nastavak na strani 6)

Klasa opasnosti u transportu
ADR, IMDG, IATA


klasa	9 Razne opasne materije i predmeti
List opasnosti	9

Ambalažna grupa	III
ADR, IMDG, IATA	

Opasnost po životnu sredinu	Proizvod sadrži materija opasne po okolinu: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol
Morski zagađivač:	Ne
Posebno obeležavanje (ADR):	Simbol (Riba i Drvo)
Posebno obeležavanje (IATA):	Simbol (Riba i Drvo)

Posebne predostrožnosti za korisnika	Oprez: Razne opasne materije i predmeti
Kemlerov broj:	90
EMS-broj:	F-A,S-F
Stowage Category	A
Stowage Code	SW23 When transported in BK3 bulk container, see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.

Transport u rasutom stanju	Neprimenjivo.
-----------------------------------	---------------

Transport/dalje informacije:

ADR	
Ograničene količine	5 kg
Izuzete količine (EQ)	Kod: E1 Najveća neto količina po unutrašnjoj ambalaži: 30 g Najveća neto količina po spoljnoj ambalaži: 1000 g
Transportna kategorija	3
Primedbe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375

IMDG	
Limited quantities (LQ)	5 kg
Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
Primedbe:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7

(nastavak na strani 8)

Bezbednosni list

Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste
(nastavak na strani 7)
IATA
Primedbe:

 Emergency CONTACT (24-Hour-Number)
 GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053
 or international (001) 352 323 3500
 Special Provision A197

UN "Model Regulation":

 UN 3077 MATERIJIA OPASNA PO ŽIVOTNU SREDINU,
 ČVRSTA, N.D.N. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III

15 Regulatorni podaci

Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom
Direktiva 2012/18/EU
Seveso kategorije Opasno za vodenu sredinu

Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva niže nivoe 200 t

Predviđena količina (tona) za aplikaciju - zahteva viši nivo 500 t

Procena bezbednosti hemikalije Nije izvedena procena o bezbednosti materije.

16 Ostali podaci

Navođena se baziraju na današnje stanje naših saznanja, ali ne predstavljaju garanciju za karakteristike proizvoda i ne daju osnov za ugovorno pravni odnos.

Odeljenje koje izdaje podatke:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Skraćenice i akronimi:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Akutna toksičnost - Peroralno - Kategorija 4

Skin Irrit. 2: Korozija/iritacija kože - Kategorija 2

Eye Dam. 1: Teško oštećenje oka / iritacija oka - Kategorija 1

Aquatic Acute 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Kratkotrajna (akutna) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 1

Aquatic Chronic 1: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 1

Aquatic Chronic 2: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 2

Aquatic Chronic 3: Opasnost po vodenu životnu sredinu - Dugotrajna (hronična) opasnost za vodenu životnu sredinu - Kategorija 3

Izvori
<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>
<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>
<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>
http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf
(nastavak na strani 9)

Bezbednosni list
Na osnovu Sl. gl. RS br. 100/11

Datum štampanja: 24.02.2020

Broj verzije 6

prerađeno: 31.01.2020

Tržišni naziv: ATE Cylinder Paste*** Podaci izmenjeni u odnosu na prethodnu verziju***(nastavak na strani 8)*

RS